

Министерство образования и науки Республики Казахстан  
Карагандинский государственный технический университет

**«Утверждаю»**

**Председатель Ученого совета,  
ректор, академик НАН РК  
Газалиев А.М.**

---

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2016 г.

**ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ СТУДЕНТА  
(SYLLABUS)**

Дисциплина РРҮа 2216 «Профессиональный русский язык»

Модуль **Үа 4** Языковой

Специальность **5В070900** «Металлургия»

Машиностроительный факультет

Кафедра русского и иностранных языков

## Предисловие

Программа обучения по дисциплине для студента (syllabus) разработана:  
доцентом, зав. кафедрой русского и иностранных языков Оспановой Б.Р.,  
старшим преподавателем Акынжановой А.А.

Протокол № 12 от «18» марта 2016 г.

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Оспанова Б.Р. от «18» марта 2016 г.  
(подпись) (ФИО)

Одобрена учебно-методическим советом архитектурно-строительного  
факультета

Протокол № 7 от «24» марта 2016 г.

Председатель \_\_\_\_\_ Орынтаева Г.Ж. «24» марта 2016 г.  
(подпись) (ФИО)

Согласована с кафедрой \_\_\_\_\_ ММиН  
(наименование кафедры)

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Куликов В.Ю. «19» марта 2016 г.  
(подпись) (ФИО)

## Сведения о преподавателе и контактная информация

Оспанова Бикеш Ревовна, к.ф.н, доцент

Акынжанова Алма Акынжановна, ст. преподаватель

Кафедра русского и иностранных языков находится в 1 корпусе КарГТУ (Б.Мира, 56), аудитория 506, контактный телефон 565932, доб. 2046

## Трудоемкость дисциплины

Семестр	Кол-во кредитов	Вид занятий					Количество часов СРС	Общее количество часов	Форма контроля
		количество контактных часов			количество часов СРС	всего часов			
		лекции	практические занятия	лабораторные занятия					
III	2 3	-	30	-	30	60	30	90	экзамен

## Характеристика дисциплины

Дисциплина «Профессиональный русский язык» входит в цикл обязательных дисциплин базового цикла для специальностей технического профиля. Представляет собой самостоятельный и законченный курс. Осуществляет профессионально-ориентированное обучение будущих специалистов.

## Цель дисциплины

Дисциплина «Профессиональный русский язык» ставит целью формирование и развитие навыков коммуникативной компетенции на русском языке и обеспечение профессионально-ориентированной языковой подготовки компетентной личности, способной адекватно выстраивать общение в профессионально значимых ситуациях.

## Задачи дисциплины

Задачи дисциплины следующие: научить практически применять знания при построении научного текста и в сфере профессионального общения; развивать общую культуру и эстетическое воспитание студентов; расширять общегуманитарный и общепрофессиональный кругозор.

В результате изучения данной дисциплины студенты должны

**иметь представление:**

- о функционально-стилистическом расслоении языка;
- о научном стиле речи, его основных признаках;
- о правилах построения научного текста и языкового оформления;
- о методах и приемах структурно-семантического и смысло-лингвистического анализа технического текста;

- об особенностях функционирования системы языка в профессиональном общении;

**знать:**

- научную лексику и научные конструкции технического профиля;
- правила продуцирования и репродуцирования текстов разных жанров;
- речевые нормы технической сферы деятельности;
- основы деловой коммуникации;

**уметь:**

- порождать и понимать различные типы простых и сложных предложений, включая в них или выделяя в них соответствующие замыслу говорящего лексические, грамматические средства, свойственные научному стилю;
- обобщать и интерпретировать научно-техническую информацию;
- использовать основные приемы информационной переработки устного и письменного текста (компрессии, прогрессии, синтеза, анализа, сравнения и сопоставления информации, резюмирования);
- выбирать языковые средства в соответствии с коммуникативной интенцией и ситуацией общения;

**приобрести практические навыки:**

- работы с научно-технической литературой;
- продуцирования вторичных научных текстов: аннотации, тезисов, резюме, рефератов, докладов;
- самостоятельного поиска научно-технической информации как основы профессиональной деятельности;

**Пререквизиты**

Для изучения данной дисциплины необходимо усвоение следующих дисциплин: «Русский язык», «Химия», «Физика»

**Постреквизиты**

Знания, полученные при изучении дисциплины «Профессиональный русский язык», используются при освоении базовых и профилирующих дисциплин «Общая металлургия», «Теория металлургических процессов», «Механические свойства металлов», «Металловедение и ТО».

## Тематический план дисциплины

Наименование раздела, (темы)	Трудоемкость по видам занятий, ч.				
	Лек-ции	Практи-ческие	Лабо-ратор-ные	СРСП	СРС
<p><b>1.Общая характеристика функциональных стилей современного русского языка.</b> Научный, публицистический, официально-деловой и т.д. Лексика и грамматика, характерная для каждого стиля, их признаки.</p>	-	3	-	3	3
<p><b>2.Особенности научного стиля речи.</b> Лексика научного стиля речи, характерная для металлургических отраслей.</p>	-	2	-	2	2
<p><b>3.Терминологическая лексика, характерная для металлургических специальностей.</b> Особенности научной металлургической терминологии. Однозначность терминов. Интернационализмы в терминологии. Двухязычные терминологические словари и словари иностранных слов. Профессиональный язык, профессиональный жаргон: сходства и различия.</p>	-	2	-	2	2
<p><b>4.Морфология и синтаксис научного стиля речи, характерные для металлургических отраслей.</b> Особенности морфологии научного стиля: отвлеченность существительных, наличие в текстах большого количества существительных, образованных от глаголов и прилагательных, глаголов со значением постоянного действия, кратких прилагательных и причастий.</p>	-	4	-	4	4
<p><b>5.Текст - единица обучения связной речи.</b> Тема, связность, целостность, законченность текста, информативность. План текста: простой и сложный; вопросительный, повествовательный и цитатный. Структурная организация учебного научного текста.</p>	-	4	-	4	4
<p><b>6.Тезирование текстов по специальности «Металлургия».</b> Тезисы: обобщение и упрощение текстов по специальности. Тезирование научного</p>	-	3	-	3	3

текста по специальности «Металлургия». Основные содержательно-стилистические нормы тезисов. Развитие навыков письменной речи при тезировании текста. Виды тезисов в сфере науки. Развитие навыков письменной речи при тезировании текста по специальности.					
<b>7. Конспект и его особенности.</b> Цитирование. Структура научно-исследовательских работ. Требования к содержанию работы. Графический язык, язык символов. Сокращение. Виды сокращений. Общепринятые сокращения. Средства сокращения слов и словосочетаний	-	3	-	3	3
<b>8. Аннотация. Требования к составлению аннотаций статей по металлургии.</b> Аннотирование научных текстов по специальности. Виды аннотаций с учетом особенностей специальности «Металлургия». Развитие навыков письменной речи при аннотировании текста по специальности.	-	3	-	3	3
<b>9. Реферат. Реферирование научных текстов по специальности «Металлургия».</b> Виды репродуктивных и продуктивных рефератов. Передача информативного содержания текста в виде реферата.	-	4	-	4	4
<b>10. Рецензия. Рецензирование научных текстов по специальности.</b> Структура научной рецензии. Развитие навыков письменной речи при рецензировании текста по специальности.	-	2	-	2	2
<b>ИТОГО:</b>		30	-	30	30

### **Перечень практических (семинарских) занятий**

**Тема 1. Функциональные стили современного русского языка:** научный, публицистический, официально-деловой и т.д. Лексика и грамматика, характерная для каждого стиля, их признаки.

**Тема 2. Особенности научного стиля речи. Лексика научного стиля речи, характерная для металлургических отраслей.**

Отличительные свойства научного стиля речи: точность, логичность, обобщенность и отвлеченность, наличие в ней большого количества

терминов. Лексические, словообразовательные, морфологические и синтаксические особенности научных текстов. Основные лексические единицы: общеупотребительная слова, общенаучная лексика и термины металлургии, иноязычная лексика.

**Тема 3. Терминологическая лексика, характерная для металлургических специальностей.** Особенности научной металлургической терминологии. Однозначность терминов. Интернационализмы в терминологии. Двухязычные терминологические словари и словари иностранных слов. Профессиональный язык, профессиональный жаргон: сходства и различия.

**Тема 4. Морфология и синтаксис научного стиля речи.** Особенности морфологии научного стиля: отвлеченность существительных, наличие в текстах большого количества существительных, образованных от глаголов и прилагательных, глаголов со значением постоянного действия, кратких прилагательных и причастий.

**Тема 5. Текст - единица обучения связной речи.** Тема, связность, целостность, законченность текста, информативность. План текста: простой и сложный; вопросительный, повествовательный и цитатный. Структурная организация учебного научного текста.

**Тема 6. Тезирование текстов по специальности «Металлургия».** Тезисы: обобщение и упрощение текстов по специальности. Тезирование научного текста по специальности «Металлургия». Основные содержательно-стилистические нормы тезисов. Развитие навыков письменной речи при тезировании текста. Виды тезисов в сфере науки. Развитие навыков письменной речи при тезировании текста по специальности.

**Тема 7. Конспект и его особенности. Цитирование.** Структура научно-исследовательских работ. Требования к содержанию работы. Графический язык, язык символов. Сокращение. Виды сокращений. Общепринятые сокращения. Средства сокращения слов и словосочетаний.

Научные методы исследования. Правила выбора методов в соответствии с темой и задачами. Структура и содержание научно-исследовательской работы по специальности. Оформление научной работы.

Формы рубрикации текста. Правила цитирования. Варианты выделения текстовых фрагментов и возможности их использования. Правила оформления сносок. Правила составления библиографии.

**Тема 8. Аннотация.** Требования к составлению аннотаций статей по металлургии. Аннотирование научных текстов по специальности. Виды аннотаций с учетом особенностей специальности «Металлургия». Развитие навыков письменной речи при аннотировании текста по специальности.

**Тема 9. Реферат.** Реферирование научных текстов по специальности «Металлургия». Виды репродуктивных и продуктивных рефератов. Передача информативного содержания текста в виде реферата. Композиционная схема-модель реферата. Средства языкового оформления реферата. Развитие навыков письменной речи при реферировании текста по специальности.

**Тема 10. Рецензия.** Рецензирование научных текстов по специальности. Структура научной рецензии. Развитие навыков письменной речи при рецензировании текста по специальности.

### Перечень лабораторных занятий (программой не предусмотрен)

### Тематика курсовых проектов (программой не предусмотрена)

### Тематический план самостоятельной работы студента с преподавателем

Наименование темы СРСП	Цель занятия	Форма проведения занятия	Содержание задания	Рекомендуемая литература
<p><b>Тема 1. Общая характеристика функциональных стилей современного русского языка.</b> Научный, публицистический, официально-деловой и т.д. Лексика и грамматика, характерная для каждого стиля, их признаки.</p>	Углубление знаний по данной теме. Подготовка студентов к чтению специальной литературы	Семинар-консультация	Выполнение заданий на вычленение основных структурных компонентов текста.	[1] [2] [5] [8]
<p><b>Тема 2. Особенности научного стиля речи. Лексика научного стиля речи, характерная для металлургических отраслей.</b> Отличительные свойства научного стиля речи: точность, логичность, обобщенность и отвлеченность, наличие в ней большого количества терминов. Лексические, словообразовательные, морфологические и синтаксические особенности научных текстов. Основные лексические единицы: общеупотребительная слова, общенаучная лексика и термины</p>	Овладение навыками анализа смысловой структуры текста, вычленения основных структурных компонентов	Семинар-консультация	Выполнение заданий на вычленение основной информации, прогнозирования содержания текста.	[1] [2] [5] [8] [12] [13]

металлургии, иноязычная лексика.				
<b>Тема 3. Терминологическая лексика, характерная для металлургических специальностей.</b> Особенности научной металлургической терминологии. Однозначность терминов. Интернационализмы в терминологии. Двухязычные терминологические словари и словари иностранных слов. Профессиональный язык, профессиональный жаргон: сходства и различия.	Развитие умения нахождения необходимой информации с опорой на тип текста.	Семинар-консультация	Работа с терминологическим словарем	[1] [2] [5]  [10] [11]
<b>Тема 4. Морфология и синтаксис научного стиля речи.</b> Особенности морфологии научного стиля: отвлеченность существительных, наличие в текстах большого количества существительных, образованных от глаголов и прилагательных, глаголов со значением постоянного действия, кратких прилагательных и причастий.	Отработка и изучение различных синтаксических, грамматических конструкций на широком лексическом материале.	Семинар-консультация	Выполнение заданий на вычленение основной информации, прогнозирования содержания текста.	[2] [5] [8]
<b>Тема 5. Текст - единица обучения связной речи.</b> Тема, связность, целостность, законченность текста, информативность. План текста: простой и сложный; вопросительный, повествовательный и цитатный. Структурная организация учебного научного текста.	Формирование навыков и умений различать и анализировать тексты научного стиля.	Семинар-консультация	Выполнение заданий на вычленение основной информации, прогнозирования содержания текста.	[1] [2] [5] [8]  [12] [13]
<b>Тема 6. Тезирование текстов по специальности «Металлургия».</b> Тезисы: обобщение и упрощение текстов по специальности. Тезирование научного текста по специальности «Металлургия». Основные содержательно-стилистические нормы тезисов. Развитие навыков письменной речи при тезировании текста. Виды тезисов в сфере науки.	Развитие навыков письменной речи при составлении тезисов.	Семинар-консультация	Задания на интерпретацию мыслей автора при составлении собственных монологов-рассуждений на основе прочитанного	[1] [2] [5]  [9] [10] [11]

<p><b>Тема 7. Конспект и его особенности. Цитирование.</b> Структура научно-исследовательских работ. Требования к содержанию работы. Графический язык, язык символов. Сокращение. Виды сокращений. Общепринятые сокращения. Средства сокращения слов и словосочетаний. Научные методы исследования. Правила выбора методов в соответствии с темой и задачами. Структура и содержание научно-исследовательской работы по специальности. Оформление научной работы. Формы рубрикации текста. Правила цитирования. Варианты выделения текстовых фрагментов и возможности их использования. Правила оформления сносок. Правила составления библиографии.</p>	<p>Освоение правил компрессии текста. Развитие навыков оформления научной работы. Введение и активизация языкового материала в устной и письменной формах</p>	<p>Семинар-консультация</p>	<p>Написание различных видов вторичных текстов. Практика пересказа текстов по специальности. Выполнение заданий на овладение приемами и способами извлечения основной информации текста с последующим ее воспроизведением в виде вторичных текстов.</p>	<p>[1] [2] [5] [6] [9] [10] [12] [13] [14]</p>
<p><b>Тема 8. Аннотация. Требования к составлению аннотаций статей по металлургии.</b> Аннотирование научных текстов по специальности. Виды аннотаций с учетом особенностей специальности «Металлургия».</p>	<p>Развитие навыков письменной речи при составлении аннотаций по специальности</p>	<p>Семинар-консультация</p>	<p>Выполнение заданий по созданию вторичных текстов с использованием соответствующих языковых средств.</p>	<p>[6] [9] [10] [12]</p>
<p><b>Тема 9. Реферат.</b> Реферирование научных текстов по специальности «Металлургия». Виды репродуктивных и продуктивных рефератов. Передача информативного содержания текста в виде реферата. Композиционная схема-модель реферата. Средства языкового оформления реферата.</p>	<p>Развитие навыков письменной речи при составлении рефератов по специальности. Развитие языковой, речевой и коммуникативной компетенций в профессиональной сфере.</p>	<p>Семинар-консультация</p>	<p>Выполнение заданий по составлению устных и письменных высказываний. Работа с адаптированными и неадаптированными текстами.</p>	<p>[5] [10] [12] [13] [14]</p>

<b>Тема 10. Рецензия.</b> Рецензирование научных текстов по специальности. Структура научной рецензии.	Развитие навыков письменной речи при составлении рецензий по специальности	Семинар-консультация	Отработка техники изучающего чтения. Выполнение имитативных, подстановочных, трансформационных, репродуктивных и речевых заданий.	[3] [5] [7] [8] [12]
---	--	----------------------	---	----------------------------------

### Темы контрольных заданий для СРС

1. Круглый стол на тему «Каким должен быть металлург?»
2. Монолог на тему «Металлургический завод с полным производственным циклом»
3. Подготовка презентации на темы «Современный завод черной металлургии», «Химико-металлургический научно-исследовательский институт РК»
4. Подготовка рефератов на темы «Из истории металлургии», «Непрерывная разливка стали», «Способы внедоменного получения железа», «Е.А. Букетов и его вклад в металлургию», «Научная деятельность профессора Абишева Ж.Н.»
5. Дискуссия на тему «Экологические проблемы металлургии и пути их решения».

### Критерии оценки знаний студентов

Экзаменационная оценка по дисциплине определяется как сумма максимальных показателей успеваемости по рубежным контролям (до 60%) и итоговой аттестации (экзамен) (до 40%) и составляет значение до 100% .

Вид контроля	Цель и содержание задания	Рекомендуемая литература	Продолжительность выполнения	Форма контроля	Срок сдачи	Баллы
1	2	3	4	5	6	7
Выполнение заданий по теме	В соответствии с планами практических занятий	[1], [2], [3], [5], [6], [7]	10 недель согласно учебному плану и расписанию	Текущий	2-6, 8-12 недели	10
Выполнение заданий СРСП	Согласно плану СРСП	[1], [2], [3], [5], [6], [7]	10 недель	Текущий	2-6, 9-14 недели	10
Защита работ по СРС	Согласно плану СРС	[1], [2], [4], [5], [7]. [10]	В течение изучения курса в соответствии с расписанием	Текущий	5, 13 недели	20

			занятий и учебным планом			
Выполнение заданий для самоконтроля	Согласно плану	[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7]	2 недели	Текущий	8, 14 недели	10
Выполнение контрольной работы	Закрепление теоретических знаний и практических навыков	[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7], [10] Конспекты материалов по грамматике и теории	1 контактный час	Рубежный контроль	7, 14 недели	10
Экзамен	Проверка усвоения материала дисциплины	Перечень основной и дополнительной литературы	0,4 контактного часа на одного студента	Итоговый	В период сессии	40
<b>Итого</b>						<b>100</b>

### Политика и процедуры

При изучении дисциплины «Профессиональный русский язык» прошу соблюдать следующие правила:

1. Не опаздывать на занятия.
2. Не пропускать занятия без уважительной причины, в случае болезни прошу представить справку, в других случаях – объяснительную записку.
3. В обязанности студента входит посещение всех видов занятий.
4. Сдавать все виды контроля согласно календарного графика учебного процесса.
5. Пропущенные практические занятия отрабатывать в указанное преподавателем время.
6. Активно участвовать в учебном процессе.
7. Быть терпимыми, открытыми, откровенными и доброжелательными к сокурсникам и преподавателям.

## Список основной литературы

1. Абдыкулова К.Е., Ким Г.В., Павленко В.К. Русский язык. Практический курс ( Учебное пособие) – Алматы: «Санат», 2011.-208с.
2. Шаяхметова Н.К. Русский язык. Обучение научному стилю. Алматы: Қазақ университеті, 2011. – 222 с.
3. Проскурякова И.Г., Боженкова Р.К., Боженова Н.А. Пособие по научному стилю речи. Для вузов технического профиля. 2-е издание. М.: Наука, 2004. – 320 с.
4. Гвоздарёв Ю.А., Савенкова Л.Б. Основы коммуникативной стилистики. М.: ИКЦ «МарТ», 2010. – 256 с.
5. Крылова О.А. Лингвистическая стилистика. Книга 1. Теория. М.: Высшая школа, 2012. – 314 с.
6. Крылова О.А. Лингвистическая стилистика. Книга 2. Практикум. М.: Высшая школа, 2012. – 120 с.
7. Мотина Е.И. Язык и специальность: лингвометодические основы обучения русскому языку студентов-нефилологов. М.: Русский язык, 2011. – 68 с.
8. Воителева Т.М. Русский язык и культура речи. Методические рекомендации. М.: Академия, 2012. – 144 с.
9. Культура устной и письменной речи делового человека. Справочник-практикум. М.: Наука, 2012. – 314 с.
10. Зуева Н.Ю. Практическое пособие по развитию навыков научной речи. Алматы: Қазақ университеті, 2010. – 242 с.
11. Солганик Г.Я. Практическая стилистика русского языка. 4-е издание. М.: Академия, 2010. – 298 с.
12. Карымсакова Р.Д., Вилиметова Г.К. Русский язык в учебно-профессиональной сфере: географический профиль. Часть I. Алматы: Қазақ университеті, 2013. – 75 с.
13. Миронова В.Г., Хмельницкая И.Б. Обучение научному стилю речи. Алматы: Ана тілі, 2012. – 143 с.
14. Демидова А.К. Пособие по русскому языку. (Научный стиль. Оформление научной работы). М.: Русский язык, 1991. – 201 с.
15. Павленко В.К., Ким Г.В., Абдыкулова К.Е. Русский язык: теория и практика. Алматы: Қазақ университеті, 2003. – 186 с.
16. Цой А.А. Развитие навыков научной речи (Учебное пособие)- Алматы, АГУ им.Абая, 2010.-74с.

## Список дополнительной литературы

1. Артыкбаев О. «Русско-казахский толковый металлургический словарь», Темиртау, 2014.
2. Минбаева С.М. Практикум по научному стилю речи. Алматы: Экономика, 2008. – 216 с.
3. Розенталь Д.Е. Практическая стилистика русского языка. М.: Высшая школа, 2011. – 352 с.

4. Пособие по обучению профессиональной научной речи. М.: Высшая школа, 2012.
5. Найзабеков А.Б., Быхин Б.Б., Суесинова Г.И. и др. Русско-казахский толковый словарь терминов по металлосведению и обработке металлов давлением- Темиртау, ЗАО КарМетИ, 2012.- 442с.
6. Сенкевич М.П. Стилистика научной речи и литературное редактирование научных произведений. М.: Высшая школа, 2012.

**ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ  
ДЛЯ СТУДЕНТА  
(SYLLABUS)**

по дисциплине «Профессиональный русский язык»

Модуль «Профессиональный русский язык»

Гос. изд. лиц. № 50 от 31.03.2004 г. Подписано в печать

Формат 60x90/16.

Усл. печ. л. п.л. Тираж экз.      Заказ      Цена договорная

---

Издательство Карагандинского государственного технического университета  
100027, Караганда, Бульвар Мира, 56